

????????, ????? ????????? ????? ????? ??, ??????????????? ?????, ?????????  
???????????? ??????, ? ??? ?????? ?????? ?????? (XIV.14). ? ?????? ?????? ?????? ?????  
????????????????? ?????? ?????????, '????????, ?????????????, ?????????' (??? lalei'n, levgein, oJmlei'n ???),  
????????????????? ? ????????? ?????????? (???? ?? 3.300 ??????). ?????? „?????????“ ????????? ?? ?  
XVI ?, ? ????? ?? ????? „????????“ ? XVII ?. (??? ?????? glagolita); ? ????? ?? ??????? ?? XIX ?. ?????  
?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ????? (869) ????? „?????????“ (????? ??? ?????? ?????:  
????????????, 1047), ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? „????????“. ?????????? ?? ???  
????? ?????? „????????“ (????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????), ?? ??? ?? ? ?????  
???? „????????“ (????????????? ?????). ?????? ? ?? ?? ????? ????????? – ?????? (????????????) ????? ??  
????????????? ? ?????????? ?????????????, ?????????? ?????????????? ??????, ?????????? ?????????????  
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ??  
????? ?? ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????? ??? (??? ?????????? ?????). ?? XVIII ?. ?? ????? ? ?????? ??  
?????? ?????????? ?????? ?????? ??????. ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????, ??  
?? ? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? (??????? X ?.) ?????? ?? ?? „????? [????? ?????????] ??  
????? ?????? ?????, ? ?????? ?? ?????????????? ?????“. ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????  
????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? (1880) ? ? ?????? (1884, 1911) ? ?? „?????–????????? ?????????“  
???? ?? ??????. ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????????,  
????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ? ?????????? IX ?. ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? (? ??????, ?.  
????????????, ? ?????????, ? ?????? ??). ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ? ? ?????? ??????  
?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? (? ??????, ? ?????, ? ??????, ? ??????????, ? ?????????, ?  
????????? ? ?.). ?????????, ?????????, ?????????, ?????????, ??????????????, ?????????????, ?????????,  
????????????, ?????????, ??????, ????????? (??????) ??? (? ? ? ?? ????????????????? „??“ ? „????“, ? ??  
????????? „????“ ???). ?????????? ??????? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? (1953, 1955),  
????????????? ?? ? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ??  
????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????????????????????? ?????, ? ? ?????????? – ??????????????. ? IX ?. ?????????? ?? ?????? ?????????????????  
????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??????. ??? ?? ??  
????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????–????????? ?????? („????????? ?????????“) ?????????????  
????????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?  
????????????? ?????????? ?????? (? ?????????? ?????????? ??????: ?? ?????? ??? ?? ?????? ??????) ??????  
????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????. ??? ?? ?????????????, ?? ?? ? ?????????? ?????? ??  
????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????–?????  
(1982). ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ? ?????????? (1939), ?????? ?? ? ??????????????. ?  
????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?  
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????????. ?????????????? ? ?????????? ??  
????????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? (????????????? ?????????):  
?????, ?????? ? ??????? (??? ? ? ?). ?????? ??, ???, ?????????? ?????? ?????, ? ?????? ? ?????????? ?  
????? ?????????? ??????. ?????? ?????? ?????????? ?? ? ?????? ?????? ?????????? („????????? ?????????“).

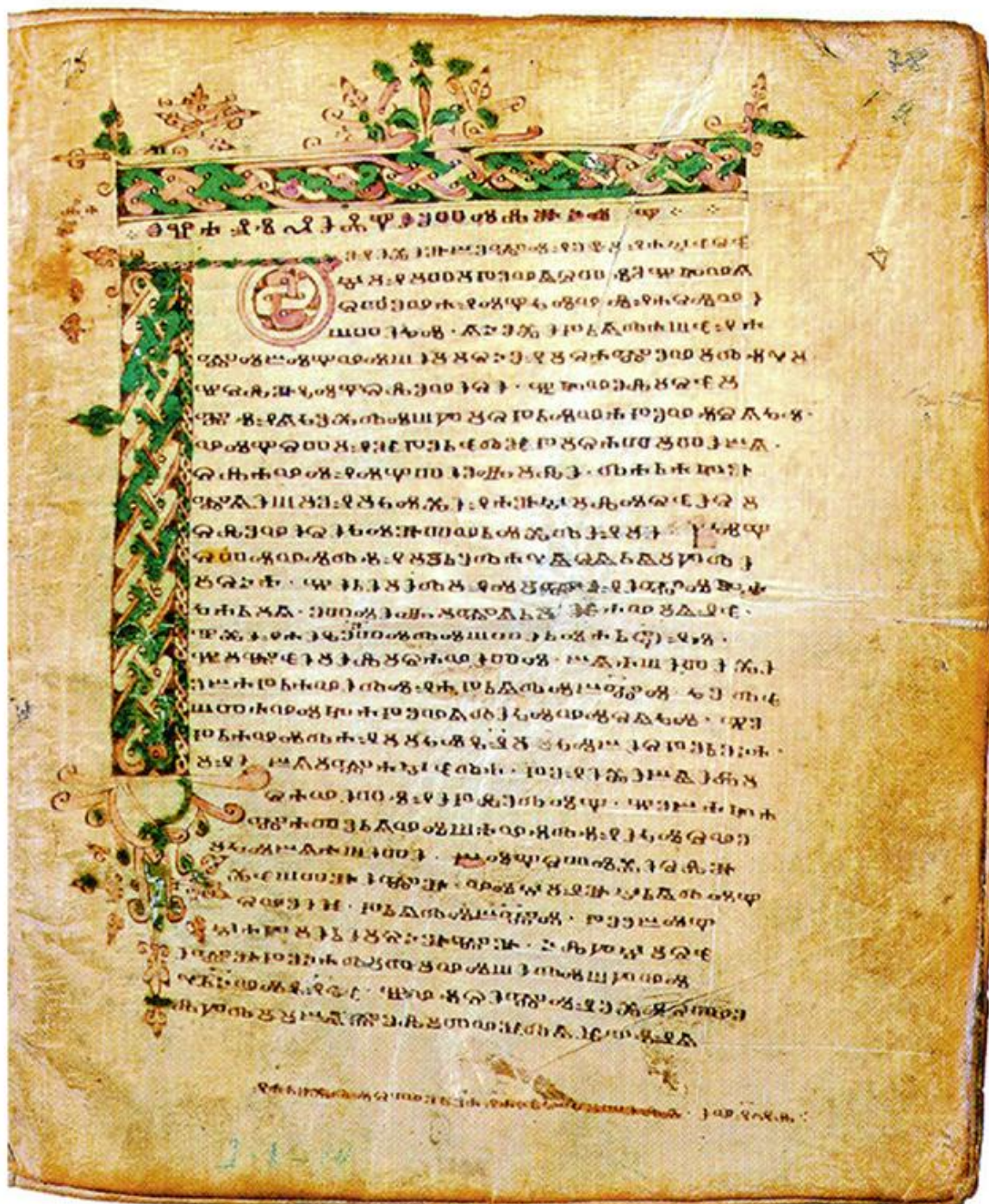
? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ??? ?? ??, ?? ?????????? ?????, ?????????? ?????? ?????????? ?????  
????? ? ?????????????? ????? – ??????? ? ?????????? ? ??????????, ?????? ? ??????????, ?????????  
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? – ??????? ? ?????????? ? ??????. ??? ?? ? ?????????? ??? ?????  
????? ?????????? ?? ??? ?? ?????, ? ? ??????. ? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????, ?? ??  
? ?? ?????? ?????????? (36) ? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????? ????? (?????????,  
?????????, ??????? ? ??????) ?????? ? ?? ? ?????????? ??????. ?????????? ?????? ?????????? ??  
????????????????? ?????????? ?????, ? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????, ?  
?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ????. ?????????? ??  
?? ? ?????? ?????? ? ?????? ??????????, ? ? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????.

Глагољска таблица

ГЛАГО- ЉИЦА	Бројна вредност	ЋИРИ- ЛИЦА	Назив	ЛАТИ- НИЦА	ГЛАГО- ЉИЦА	Бројна вредност	ЋИРИ- ЛИЦА	Назив	ЛАТИ- НИЦА
Ɱ	1	а	аз	a	т	300	т	тврдо	t
Ɑ	2	б	буки	b	ѡ	400	оу (ѡ)	оник (ук)	u
Ѡ	3	в	веде	v	ф (Ѡ)	500	ф	фрт	f
г	4	г	глаго- љи	g	х, ѡ	60 (*6000)	х	хер	h/ch
д	5	д	добро	d	ѡ	700	ѡ	от	ō
ѡ	6	ѡ	јест	e	ѡ	800	ѡ	шта	št (*t')
ѡ	7	ж	живе- те	ž	ѡ	900	ѡ	ци	c
ѡ	8	з (s)	зело	dz	ѡ	1000	ѡ	чрв	č
ѡ	9	з	земља	z	ш	(*2000)	ш	ша	š
ѡ, ѡ	10	и, (ѡ)	и	i, ĭ	ѡ	(*3000)	ѡ	дебело јер	ъ
ѡ	20	и	иже	i	ѡ, ѡ, ѡ, ѡ		ѡ, (ѡ), ѡ	јери	y
ѡ	30	ѡ	ђерв	g' (*d')	ѡ	(*4000)	ѡ	танко јер	ь
ѡ	40	к	како	k	ѡ	(*5000)	ѡ	јат	ě (ä)
ѡ	50	л	људи- је	l	ѡ	(*8000)	ѡ	ју	ju (*ü)
ѡ	60	м	мисли- те	m	ѡ (ѡ)	(*9000)	ѡ (ѡ)	мало јус	ę
ѡ	70	н	наш	n	ѡ	(*7000)	ѡ	велико јус	q
ѡ	80	о	он	o	ѡ	(*9000)	ѡ	јотовано мало јус	ję
ѡ	90	п	покој	p	ѡ		ѡ	јотовано велико јус	jq (*q)
ѡ	100	р	рци	r	ѡ		ѡ	тита	th
ѡ	200	с	слово	s	ѡ		ѡ	ижица	v

?????? ???? ?????? ??????????? ?????????? ???? ??????????????. ? ?????????? ?????????, ?????? ?????????-  
 ????????????? (????????????) ?????????, ???? ??? ? ?????????????, ??? ? ?????????????? ??????????????????. ?.  
 ?????????? ?????????? ??????, ???? ?? ?????????? ????????? x ? y ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ???  
 ?????????? ?????? ?? ?????????? dz (?), ? ?????????????? ?????? 8. ?. ???? „????“ (?) ????? ? ?????????? ??????????????  
 ?????????? ????????????? g' ?? ?????????? ????????????????? (????. ???????, ????. ggeloö). ??? ?? ??????, ? ??????  
 ????????????? ?? ?????????????, ?????????????? ????? ? ?????????? ?????????? ?????????? (? ?????????? ?????? ?????????????  
 ? ? ?). „????????????? ???“ (?) ?????????? ?? ? ?., ?????? ??? ??????????-????????? ?????????? ?? o?????a?????  
 ?????????? h; ?. ?????????? ????????????????? ?? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????  
 ?????????????????? ?????????: ?-?, ?-?, ?-?. ?. ??? ??? ?????? ?? ?????? i (? , ? , ?), ? ?????????????? ??????????????  
 ????????????????? ?? ?. ????????? (? , j?, ĩ). ????????? ?? ?? ?? ?????? ??? ????????????? „????????????????? ?“ ??????????  
 ??????????. ?????????????????? ?? ?????????????????? ????? ? ?????? ??????????. ?????????????? ? ? ? ?????????????? ??????????  
 ? , ? ? ? , ? (? , ja; e, je). ????????????? ? ? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ju ? jo? , ?????

????????? ????? ü ? ö? (?). ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ? (?), ????? ?????????????? ? (?) ?  
 ?????? ?? ????????? ?????, ? (?) ?? (?), ????? ?? ?????????? „????????“ ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????  
 ?????????? ????? ?? ?????????? (?), ?????? ?????????? ?????????????? ? , ??? ?????? ?? ?????? ?????????????  
 ????????????? „?????????“ ?????????? ? ????? ? ????? ?????????? ????? ? ?????????? ????? ?????????? ?????????????  
 ?????????? ????????? ? ?????? ??????????, ?????????? ?????? ?? ??????????????????. ????? ?????????????? ??????????  
 ????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ????????? - ??? ?????? ?? ?????? o (?/? ? ?/?), ??????????  
 ?????????? ??????? u (? ? ??) ? y (??/??/? ? ?/?); ?????????? - ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????  
 ?????????? (?/? , ?/? , ?/? , ?/? , ?/? , ?/? , ?/? , ?/? , ?/?).



Маријино јеванђеље, XI в.

?. ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????? ??????? (IX-XIX ?.). ??????? ?????????????? ??????? ?? ??????????? „??????  
 ?????????????“, ?? ?????? ?? ?????????? „????????“ (XI-XII ?.), ? ?? ??? ??????????????, ?? ? ?????????????? ?????? (XV





???????? ? ????? (X-XI ?.), ??? ??? ? . ? ????????????? ?????? ??? (?????, ??????????, ??????). ???  
????? ? ????????????? ?????? ????? ? ???? ????????? ? ??? ?????? ?????????? ?????? (XI-XII ?.). ?? XII  
?. ?? ?????????? ? ????????????? ??????? ?????????, ?????? ????????????? ????????? ?????????  
????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ????????? ?????????  
?? ????? (1262). ? ????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????????, ????? ?? ????????????????? ???????  
???????????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ??????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ????????? ???  
????? ?? ?????. ??? ? XII ?. ??? ?????????? ?????????? ?., ????????? ? ????????? ? ? ??? ?????  
???????????? (?? ?????? ????? ??????). ?? ????????? ?????????????? ?????????, ?????? ?????? ??? ?  
????????? ?????? ?????????? (1198). ? ?? ?????? ? ? ????????? ?????????, ?? ?? ??? ? ? ??????  
???????????? ????????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ? ??????????  
????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????, ??? ???? ? ?????? ??????????  
????????????? ?????????? (????????? ?????????? XIII ?.), ??????? ?? ?????? (1366-1367), ?????????????? ??  
?. ?????????????? (XIV ?.), ?????????? ?????????? (XIV-XV ?.), ??????? ????????????? ????????? (???????? XV  
?.), ??????? ?? ?????????? (? ?????????? ?????????? ??????, ??? XV ?.) ??? ? ?????????? ????, ?? XV ?., ?  
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? (???????? XIV ?.) ? ?????????????? ????????? (XV  
?.).

[????????????]: J. Vajs, *Rukov?? hlaholské paleografie. Uvedení do knižního písma hlaholského*, Praha 1932; ?.  
?????????, „? ??????? ? ?????????????? ?????????????? ??????”, ?????? ?????? ?????????????????  
?????????????, 1953, 9; N. S. Trubetzkoy, *Altkirchenslavische Grammatik*, Wien 1954; ?. ?????????, „?  
????????????? ?????????????? ??????”, ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????, 1955, 11; T. ??????,  
„????????? ? ?????????? ?????????? ??????????”, ?????? ?????????????????? ?????????????, 1955, 2; ?. ??????, ?  
????? (????.), „????????? ? ?????????? ?????????? ??????”, ?????? ?????????????????? ?????????????, 1960, 4;  
O. ?????????, „?? ?????? ? ?????????????? ??????? ?????????? ”, ??????, 1965, 15-16; ?. ??????, ?????????  
?????? ?????????? ?????????????????-????????? ?????????, ?? 1971; F. V. Mareš, „Hlaholice na Morav? a v  
?echách”, O. ?????????, „???? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????”, ??????, 1971, 21;  
?. ??????, ?????????????????? ??????. I. ?????????, ?????????, ??????, ?? 1978; M. ?????????, „O ?????????? ?  
????????? ??????????”, ??????, 1985, 35; ??????-????????????? ??????????????, I, ????? 1985; ?. ?????????,  
„????????? ? ?????????????? ?????????? ??????? ??????”, *Balkanica*, 1994, 25/1; ?. ?????????, ?? ?????????  
?????? ?????????????, ?? 2001; ?. ?????????, ??????? ?????????????? ? ??????? ????????? (???? ??????? ???),  
?? 2004; ?. ?????????, „????????????????? ?????????????? ? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????????  
????????”, ?????? ??????, 2004, IX, 1-2; R. Ve?erka, *Staroslov?nština v kontextu slovanských jazyk?*, Olomouc-  
Praha 2006; ?. ??????, „?? ??????? ? ?????????????????? ??????????”, *Palaeobulgarica*, 2007, XXXI/1; ?. ?  
????????????, ?????????????? ??????????????, ?? 2008; M. ?????, „????????? ?????? ?????????? ?????????”,  
????????? ??????, ?? 2008; R. Ve?erka, „Poznámky ke genezi hlaholice”, ? : ??????? ?????????????????  
????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? 2010; ?. ???????-??????, „? ?????????? ??????  
????????????? ?????????????????? ??????”, ?. ?????, „???? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?????????????  
????????????? ?????????? ? ??????? ? ? ? ”, ??????? ??????? ? ?????????????? ?????????, ??-?????? 2011;  
????????????????? ??????????????, ??????, 2011, 11.

?????? ??????

\*????? ?? ?????????? ? 1. ????? III ??? ?????? ????????????????? (2018)